

D 1477/36

Cine Nitencoi

RUA GALVÃO BUENO, 102 TEL. 37-3551

H O J E

Alvorada de Kodokan

バラの講道館

この配役が戀をよび、この内容が血をわかす！
興味あふれる大映の戀愛柔道巨篇!!

Juntamente com

Matemática, O Amor, 10

Susana Freyre - Heloisa Helena

Jaime Costa - Agildo Ribeiro



Companhia Nacional de Automóveis

Praça Princesa Isabel, 100

Av. Celso Garcia, 2014/28



「カミニオンを買おう」と思つたら、すぐ當店へ
すばらしい性能のカミニオンを、あなたが選んで下さい

敵国の香の。

食器・食料品・装身具
人形・日用品・川道具



ロージャ・シャ・フロラ

Rua Galvão Bueno, 48 ☎ 37-3666-36-6810

本店カシギ菓子店
支店ガルボン・ブエノ街一八九
工場プロダレ・ヂオル二四



Casas Pernambucanas

ブラジル最大の信用を誇るカーザス・ペルナンブカーナスでは最もよい木綿織物、さい新流行の反物を大賣出し中です。反物のお求めは——安くて上等の

カーザス・ペルナンブカーナス

Onde Todos Compram

CONFECÇÕES FINAS

Senhoras

Cavalheiros

ガルボン・ブエノ街一八七

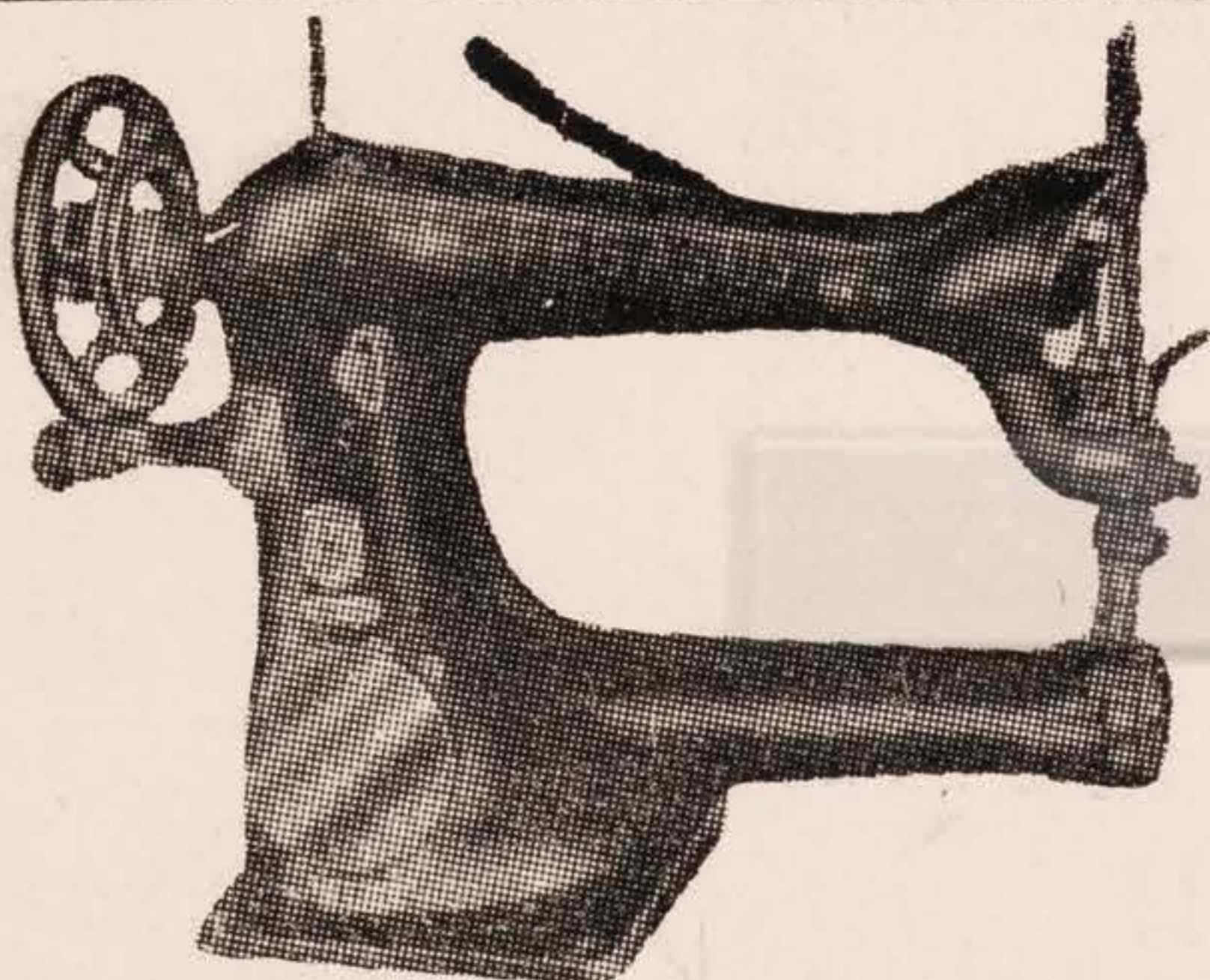
MODAS

キリン モードス

Kirin

男子用、婦人用

R. Galvão Bueno, 187 (Esq. Americo de Cam.)



Casa OURO VERDE de Ryosuke Aoki

Acessorios de maquinas de costura Pfaff, Televisôres Telefunken, Motores, Copa Americana e artigos domesticos.

高速度ミシン = ジューキ、ペスポンタ・ミシン
マンコン ミシンの相談でしたら

ルア・グロリアのカーザ・アオキで

その他、冷蔵庫、フオゴン、アルチーゴ・ドメスチカ等々

Rua da Gloria, 122 - Tel. 32-4045



Cia. Melhoramentos "MIAMI DO SUL"

Fça. da Liberdade, 262 - 3.º and.

Tel. 35-0475

ブライア・ド・ソニーニヨ

に御出で下さい

イタニヤエン

風光明媚の

御家族御揃いにて

Restaurante Kachian

かあちゃん

当店自慢のオデン、テンブラ、焼鳥を是非一度ご試食下さい。

Rua Americo de Campos, 88

Bomboniere Niteroi

ニテロイ菓子店

贈答用各種洋菓子

ガルボン・ブエノ街 61 (シネ・ニテロイ前)

R. Galvão Bueno, 61 - Tel. 37-7239

(em frente ao Cine Niteroi)

— BREVE —

「Coração de Menino」

Ito Toshitaka - Kogure Mitiyo - Mikuni Rentaro - Arima Ineko - Komiya Mitsue

總
天
然
色



は
だ
か
っ
子

名匠田坂具隆が、藝域ひろがる有馬稻子が、今日のいのを打ち込んだ「はだかつ子」!!

かいせつ

子供たちは身も心もい
つもはだかのまゝだ。

創作少年文學近藤健原作「はだかつ子」の映画化であるこの作品は、小學校六年生の元太少年と、彼を見つめる先生や大人達と心の暖まる交流を通して、腕白坊主だが、正義感の強い元太少年の天真爛漫、生命力溢れる姿を描いたもので、ニユ一東映が錦秋に贈る感動の總天然色作品です。

監督には、かつて「路傍の石」「女中つ子」等子供物の名作を世に贈った田坂具隆監督が當り、「大人と子供の接点を考えてみたい」と語っているようにこの作品に、並々ならぬ意気をそそいでいます。企画は齋藤安代、若槻繁の共同、脚本は成澤昌茂、撮影は飯村雅彦がそれぞれ担当しています。

出演者は、主役の元太少年に東映兒童演劇研修所第一期生(昭和三十三年十月入所)佛藤敵孝(十二才)が扮しています。彼は、現在すでに「なまげ」「努力賞」等十本余りも東映教育映画の主役を演じてきた子役中のベテランです。又元太の組、主任秋子先生には有馬稻子が扮し、他チンドン屋の三味線引きやニコヨンをやっている元太の母に木暮實千代、大工の尾澤おぢさんに三國連太郎、そのおばさんに、演技進境著るしい小宮光江がそれぞれ扮しています。

Uma produção da Toei Filme com seguintes artistas principais; Ineko Arima, Michiyo Kogure, Rentaro Mikuni, Mitue Komiya, Minoru Chiaki e outros sob direção de Tomotaka Tazaka.

Uma película educativa e comovente sobre Genta, um menino do sexto ano primario. Seu pai fôra convocado antes do seu nascimento e morreu. Sua mãe criou-o, enfrentando dificuldades, perseguições e tentações.

Apesar da pobreza, Genta não tem complexos; é admirado pelos colegas e pela professora pelo espírito de justiça:

Chega o dia esperado do atletismo da escola. A classe de Genta nunca foi vencedora. Sai animado de casa, prometendo ganhar as corridas e fazendo questão que sua mãe fosse assistir a competição. Apesar de não sentir bem, a mãe quis ir, mas.....

Dr. Kitiro Kumagai
MEDICO

外科・内科・婦人科

醫學士 熊谷吉郎

診療日 月・火・木・金曜日 午後3より6時半
急病の場合は電話 70-5712 (自宅)
聖市コンセラーロ・フルタート 93-2階 8-9号
(材瀬商店筋向い)

Farmacia Barão de Iguape

- Drogaria - - Farmacia -

池田薬局

は親切に御客さまの御用命に應じて居ます
病氣の事なら氣がるに御相談下さい

Matriz: Rua, Cantareira, 277 - Tel. 32-5370

Filial: Rua Galvão Bueno, 19 - Tel. 32-4257

Casa Naniwa

電話三七・五九九二



Rua Galvão Bueno, 51

Bazar e Papeleria Niteroi Ltda.

Rua Galvão Bueno. 603 - São Paulo

Artigos Escolares
e

Artigos p/ Escritorios

書籍 雜誌 事務 學用品
贈答用品、小問物一切

ニテロイ
バザール・エ・パペリア

聖市ガルボン・ブエノ街六〇三



Programa de Hoje

Dia 23 a 29 de Abril

Todos os dias Partir das 12,00 hs.

- 1) Trailer [廣告]
Jornada Atrapalhada
權九郎旅日記
Vagabundo Galã
美男の顔役
- 2) Nacional
Matemática, O Amor, 10
- 3) Alvorada de Kodokan
バラの講道館

elenco

Sugata Sanshiro	Sugahara Kenji
" Masao	Kitahara Yoshiro
Shinobu	Wakao Ayako
Mansuke	Ushio Mantaro
Kiku-Ryu	Yamamoto Fujiko
Onimaru Tetsugen	Saeaki Takamaru

配役

姿三四郎	菅原謙二
弟正雄	北原義郎
しのぶ	若尾文子
千代	市川和子
菊龍	山本富士子
左近司	高松英郎
万助	潮万太郎
鬼丸鉄源	佐々木孝丸
大岡鉄齋	清水元子
おきん	清川虹子

Relojoaria Ikeda Ikeda, Naito & Cia. Ltda.

R. Galvão Bueno, 72 - Tel. 35-7864



Grande sortimento de joias,
relógios e canetas.
Anexo consertos de joias, relógios e
canetas.
Filiais: Maringá, Barretos e Cruzeiro
D.oeste.

池田時計店

聖市ガルボン・ブエノ街72 電話 35-7864

Avicultura Rouxinol Ltda.

DE

Kashiwagui &
Omoto
Passaros. Peixes. Gaio-
las, Viveiros, Vasos Di-
versos Tudo
P/ Aquarios etc.
觀賞魚、小鳥
販売

R. S. ouquim. 205



羽瀬商店

セントロー一流の百貨店
一軒で何んでも揃う店

Quando V. precisar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...

Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
HASE

R. Conselheiro Furtado 70-80



Restaurante Great China

味もサービスも万点の
中華料理 大華酒家

定食、シューマイ、ワンタン、ギョーザ、其他
中華料理一切。御茶の時間も御座います
結婚披露、御宴會に御利用下さい
Pça. da Liberdade, 163 - São Paulo

新しい下屋敷が完成して、空屋敷になつてゐるはずの、せき翁の今戸の下屋敷が、燈に輝いてざわめいている。

大廣間の上段には、豪華な殿様衣裳を着て御目付衆になりすました直次郎と、立派な衣裳がきゆうくつそうなおもん、下段には家臣姿の宗俊と市之丞と丑松。更に臨時の腰元にかり出された、市之丞に思いを寄せる女性群、勘美津、神田お玉、池千葉道場の娘琴江、水茶屋の女お峰とおその、柳橋藝者小春等が、かしまつてゐる。

空屋敷を無断借用しての宗俊演出の、直次郎親子對面の宴なのだ。

思いがけない市之丞たちの親切に接して、老眼をしばだたせるおもんの素朴な親心が、不幸な星のもとに生れて人生の裏街道を歩んで来た一同の荒んだ心にしのび込んで、宴會は、ほのぼのとした雰圍氣のうちに續けられていくのだつた。

せき翁が屋敷に舞いもどつて來るといふ豫期しない事件がもち上がったのはこんな時である。

激しい怒りを不氣味な無表情のうちに秘めたせき翁公に、市之丞は、親子の情愛の美しさを語つて武士の情けを請う。

「家賃は高いものにつくかも知れぬぞ」と不無氣味な笑いを残して去つたせき翁に返す言葉も忘れて立ちつくす市之丞だつた。

一夜明けたせき翁邸で善いことをした後の爽快な氣分を生れ、初めて味わつて御機嫌の市之丞たちにおもんが同郷の彦六爺さんと奇遇したことに端を發した、のつびきならぬ事態がもち上る。

彦六は伊勢守のもとに奉公に上つてゐる一人娘お

八重の消息がブツツリ絶えてしまつたことを悲觀して入水自殺を謀い、運良く丑松に救われた、不幸な老人である。

市之丞たちの人柄を信じて疑うことを知らないおもんの頼みで、お八重探索のために立ち上つた市之丞たちである。

福山藩を相手に、江戸の悪黨が腕によりをかけた一世一代の博賭は、せき翁公の使者と偽わつて、福山藩江戸屋敷へ集り込んだ宗俊の大芝居で幕が切つて落される。

相手の手のうちを知りながらも、命を賭けた宗俊の大博賭に、意に従わせようと監禁していたお八重を手放さざるを得なくなる伊勢守である。

今戸下屋敷の大廣間で、宗俊、市之丞、丑松の三人が、悲そう感を漂わせながら酒を汲み交わしている。

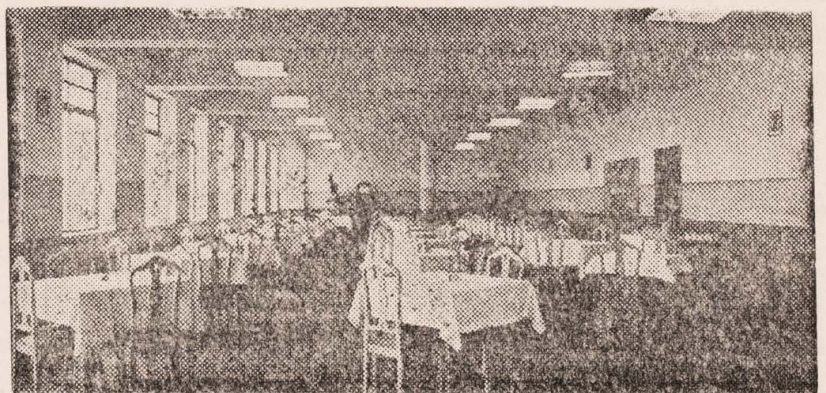
福山藩の武力による返報を豫期して、女たちと一緒に、直次郎を親孝行するようにさとらし立ち去らし、心おきなく男の最後を飾らうと待ち構える三人なのだ。

廣壯な屋敷も狭しと、福山藩士たちと、シピンを賣りつけられて失脚した私恨を晴そうと、町道場の猛者連を味方に引き入れた肥後守の用人竹内金次郎たちを相手に、死地に活路を求めて暴れ狂う市之丞たちである。琴江の兄千葉榮次郎を筆頭とする北辰一刀流の助太刀を得て九死に一生を得た愛す可き悪党連だつた。一同の安否を氣ずかい、品川宿外れまで送りに來てくれなければ故郷へ歸らないと駄々をこねたおもんと、運命のいたずらか、いつかせき翁とする市之丞に、運命のいたずらか、いつかせき翁が市之丞に浴びせた。

Restaurante Cine Niteroi

Refeições japonesas
Chinesas

A la carte



BREVE

“Vagabundo Galã”

Ookawa Hashizo - Satomio Kootaro - Hanazono Hiromi - Sakuramachi Hiroko



美男の顔役

イカサマ稼業の明け暮れも心の底までクサつちやいねえ！
魅力！男、橋藏の裏街道！

江戸は下谷の練堀小路、御数奇坊主河内山宗俊邸の馴染みの顔ぶれ、札つきの悪党連が、いつにない真面目くさつた表情で何やら話し込んでいる。

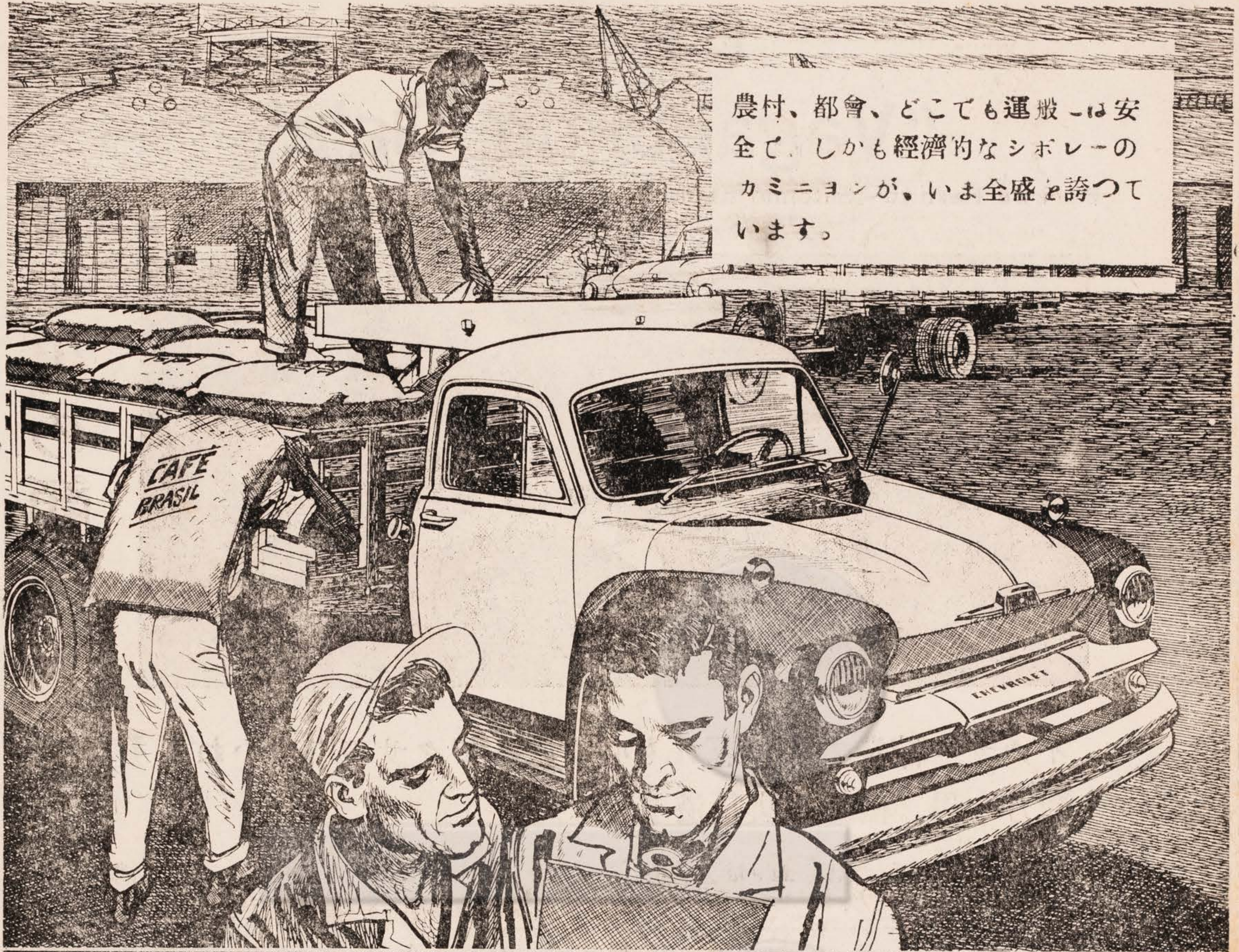
福山城主阿部伊勢守の用人竹内金次郎に骨董品の目利きを頼まれて、シビンを五十両という高價で賣りつけた宗俊、小唄の師匠勘美津と共謀の美人局で、中野播磨守碩翁の用人村上源之進から財布ぐるみをまき上げて来た、御家人くずれの金子市之丞。インチキ博賭師を相手に、いかさまを使つて散々な目に遇つて来た遊び人の暗闇、丑松、水茶屋の食代を、インチキ博賭で胡麻化して来た浪人くずれの直次郎、などと朝めし代りに個性味豊かな悪事をやらかして来て、平然たる素振りの、悪党連である。

相談というのは、直次郎が、國許の母おもんがやつて来るから、何とかしてくれと、兄弟分達に泣きついているのだ。おもんは、直次郎の御目付衆に出世したという便りを直に受けて、せがれの立派な姿を一目見ようと、江戸にやつて来るというのだ。御目付衆というのは、若年寄の輩下で、旗本衆を監視するための大役である。

直次郎の勝手な泣きごとには、呆氣にとられながらも、何か名案はないかと智恵をしぼる根は、お人好しの練堀小路の住人たちである。

Uma produção da Toei Filmes com seguintes artistas principais: Hashizo Ookawa, Kootaro Satomi, Hiromi Hanazono, Hiroko Sakuramachi, Ryunosuke Tsukigata e outros sob direção de Tadashi Sawajima.

Resumo: Kaneko Ichinoji, Kochiyama Soshun, Kataoka Naojiro e Ushimatsu 4 desordeiros de Edo: um, varonil e querido das mulheres; outro, calvo e conhecedor de antiguidades e outro, um tipo vulgar; e o ultimo, um simplório, Numa das cartas que Naojiro escrevera a mãe em Osaka, diz que ocupa um importante cargo. Querendo ve-lo, a mãe vem a Edo, Naojiro conta aos companheiros, que inventam uma comédia para enganar a mãe. Ocupam sem licença, a casa desocupada de Nakano Se'io, influente no shogunato. A mãe sente-se feliz por ver o filho tão bem, Abe Isenokami, uma alta patente, devasso e ambicioso, para conseguir alto pôsto, quer.....

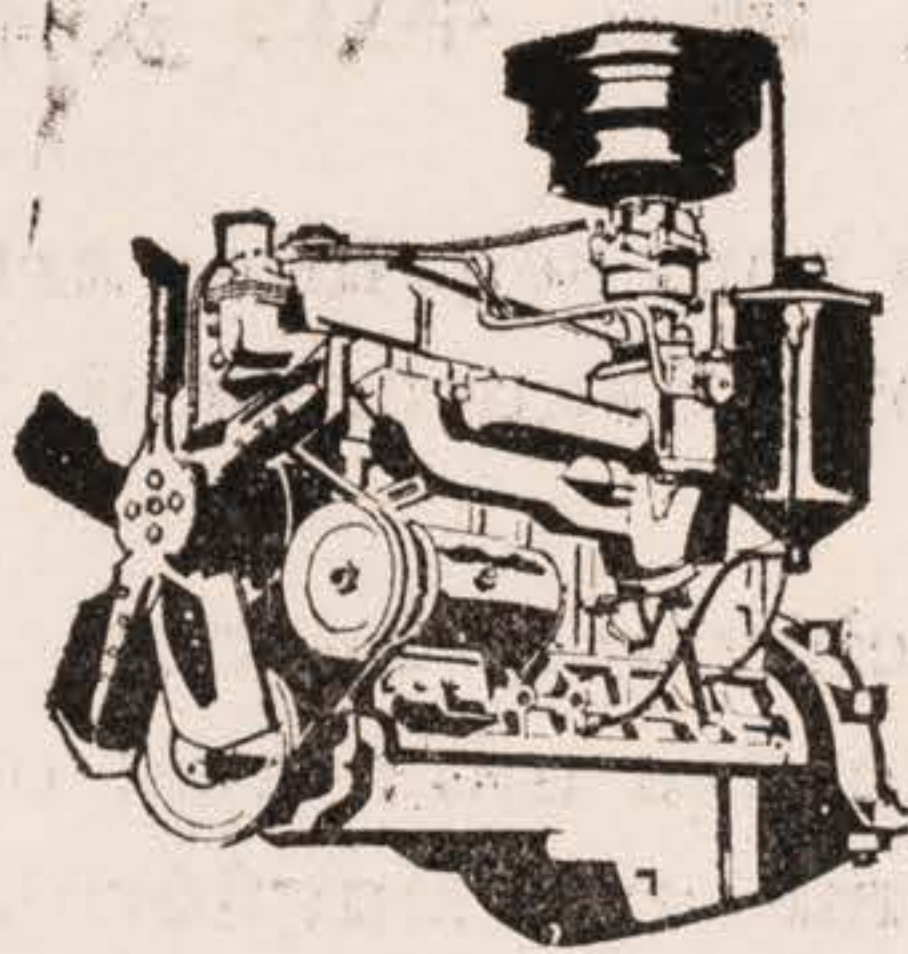


農村、都會、どこでも運搬には安全で、しかも経済的なシボレーのカミニオンが、いま全盛を誇っています。

CHEVROLET 6.500

ブラジルで最高の普及台数を誇る！

カミニオンの性能を知るのには、運轉手さんの言葉を信じることです。全伯にわたる調査統計によりますと、シボレー6500型が、やはりいちばん運轉手さんのお気に入りです。ですから、そ



の普及率も、もちろん最高です。シボレーを運轉している多数の人々に6・500型の性能を聞いてみて下さい。

○全国に三二〇以上のシボレー代理店があります

PRODUTO DA GENERAL MOTORS DO BRASIL S.A.



VISITE O SEU CONCESSIONARIO CHEVROLET